

Г. Ф. Воробьева **Упражнения для автоматизации употребления прямой и косвенной речи**

ПРЯМАЯ РЕЧЬ В ФОРМЕ ВОПРОСИТЕЛЬНОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ

При замене прямой речи, выраженной вопросительным предложением, косвенной речью время глагола-сказуемого в косвенной речи остаётся таким же, каким было в прямой речи, а форма лица глаголов и местоимений определяется не с точки зрения человека, которому принадлежит речь, а с точки зрения человека, воспроизводящего эту речь сейчас.

ПРЯМАЯ РЕЧЬ В ФОРМЕ ВОПРОСИТЕЛЬНОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ С ВОПРОСИТЕЛЬНЫМ СЛОВОМ

Если прямая речь является вопросительным предложением с вопросительным словом, то в сложноподчиненном предложении с косвенной речью это вопросительное слово становится союзным словом, всегда занимающим в придаточной части первое место.

Упражнение 1. Прочитайте предложения.

- 1) «Что он может сделать?» — спросил я (Паустовский). Я спросил, что он может сделать.
- 2) «Где вы учились музыке?» — спросил он у Екатерины Ивановны. Он спросил у Екатерины Ивановны, где она училась музыке.
- 3) Павел подошёл к двери и, толкнув её рукой, спросил: «Кто там?» (Горький). Павел подошёл к двери и, толкнув её рукой, спросил, кто там.

Упражнение 2. Замените прямую речь косвенной речью

- 1) В книжном магазине я заинтересовался: «Что у вас есть для ребёнка восьми лет?»
- 2) «Кто вы по специальности?» — спросил

Продолжение. См. «Русский язык за рубежом», 1977, № 2, 3.

Сергей у нового знакомого. 3) Я пригласил товарища в гости, и он спросил: «Как до тебя доехать?» 4) «Что ты сейчас читаешь?» — спросила Нина у Игоря. 5) Женщина наклонилась к девочке и спросила: «Сколько тебе лет?»

Упражнение 3. Прочитайте диалоги, в которых участвует маленький Саша. Преобразуйте реплики диалогов в конструкции с прямой речью и затем в конструкции с косвенной речью. Перескажите полученные тексты. Помните, что при замене реплики диалога или прямой речи, представляющей собой неполное предложение, в косвенной речи употребляется более полная конструкция.

Образец: «Где ты был?» — спросила мама Сашу. «На улице», — ответил Саша — Мама спросила Сашу, где он был. Саша ответил, что он был на улице.

Саша. — Я прочитал объявление глазами.
Мама. — А чем ты раньше читал?
Саша. — Ртом.

Нина Петровна. — Куда ты идёшь?
Саша. — На работу.
Нина Петровна. — А где ты работаешь?
Саша. — В детском саду.
Нина Петровна. — А кем?
Саша. — Ребёнком.

ПРЯМАЯ РЕЧЬ В ФОРМЕ ВОПРОСИТЕЛЬНОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ БЕЗ ВОПРОСИТЕЛЬНОГО СЛОВА

При замене прямой речи, выраженной вопросительным предложением без вопросительного слова, в косвенной речи употребляется союз *ли*; этот союз ставится после слова, на которое падает логическое ударение.

Упражнение 4. Прочитайте предложения. Слово, на которое падает логическое ударение, выделено.

- 1) «Это хозяйка?» — Кивнув на дверь, Ольга спросила, хозяйка ли это.

2) На улице меня остановила женщина и спросила: «Вы не видели мальчика лет пяти?»

3) «А вы на шахте работаете?» — спросила Ивана длинная тонкая девушка (Шукшин).

4) Вы печатаете свои произведения в журналах? — спросил у Веры Иосифовны Старцев (Чехов).

На улице меня остановила женщина и спросила, не видел ли я мальчика лет пяти.

Длинная тонкая девушка спросила Ивана, на шахте ли он работает.

Старцев спросил у Веры Иосифовны, печатает ли она свои произведения в журналах.

Упражнение 5. Прочитайте предложения вслух (на выделенные слова падает логическое ударение). Замените прямую речь косвенной речью.

1) «Часто он вам пишет?» — спросил я (Тургенев). 2) Серёжа спросил: «У вас игрушки есть?» (Панова). 3) «Здесь она?» — шёпотом спросил я у шофёра (Полторацкий). 4) Игорь спросил у Николая: «Нина ответила на твоё письмо?» 5) Я поинтересовалась: «Большая у вас семья?»

Упражнение 6. В следующих предложениях замените прямую речь косвенной речью, выделяя логическим ударением поочерёдно каждое слово прямой речи.

Образец: «Ты звонил вчера Сергею?» — спросила меня Маша. Маша спросила меня, я ли звонил вчера Сергею; Маша спросила меня, звонил ли я вчера Сергею; Маша спросила меня, вчера ли я звонил Сергею; Маша спросила меня, Сергею ли я звонил вчера.

1) Лаборант спросил машинистку: «Вы печатали доклад?» 2) Преподаватель спросил студентов: «Староста сказал вам о собрании?» 3) «Ольга пойдёт в магазин?» — поинтересовался отец.

Упражнение 7. Расскажите, что вы видите на рисунке. Дайте ответ на вопрос девочки отцу. Замените



— Где мои игрушки: барабан, труба?

реплики полученного диалога конструкциями с прямой речью и затем конструкциями с косвенной речью.

Если глагол-сказуемое в прямой речи имеет отрицательное лексическое значение, то при замене прямой речи косвенной речью союз *ли* употребляется вместе с частицей *не*.

Упражнение 8. Прочитайте предложения.

1) Сергей спросил сестру: «Ты потеряла словарь?»

2) Я спросил Николая с испугом: «Ты забыл билеты?»

3) «Твои часы спешат?» — спросила Лида

Сергей спросил сестру, не потеряла ли она словарь.

Я спросил Николая с испугом, не забыл ли он билеты.

Лида спросила Вадима, не спешат ли его часы.

Упражнение 9. Произведите замену прямой речи косвенной речью.

1) Прохожий спросил мальчика: «Ты заблудился?» 2) «Ты потерял перчатки?» — спросила мать Алёшу. 3) Экскурсовод спросил их: «Вы устали?» 4) Михаил спросил Аню: «Вы простудились?» 5) «Поезд опаздывает?» — поинтересовалась Нина. 6) Мастер спросил его: «Вы уронили часы?»

Упражнение 10. Замените прямую речь косвенной речью. Обратите внимание, что в каждой паре предложений употреблены глаголы с противоположным лексическим значением: *поссориться, помириться*; *проиграть, выиграть*; *потерять, найти*.

Образец: Ира спросила Олега: «Ты сломал очки?» — Ира спросила Олега, не сломал ли он очки. Ира спросила Олега: «Ты починил очки?» — Ира спросила Олега, починил ли он очки.

1) Посмотрев на детей, отец спросил: «Вы поссорились?» Посмотрев на детей, отец спросил: «Вы помирились?» 2) «Ты нашёл мой журнал?» — спросила Таня. «Ты потерял мой журнал?» — спросила меня Таня. 3) Борис вошёл в комнату и сразу спросил: «Наша команда проиграла?» Борис вошёл в комнату и сразу спросил: «Наша команда выиграла?»

Упражнение 11. Ответьте на вопросы предложениями с косвенной речью с союзом *ли* или союзным словом.

Образец. Что вы спросили у кассира? — Я спросил, есть ли билеты на балет. Я спросил, когда будут билеты на балет.

1) О чём вы узнавали на почте? 2) Что ты спросил у милиционера? 3) О чём вы спросили пассажира в автобусе?

Упражнение 12. Скажите, какие вопросы вы задали товарищу, который пригласил вас на хоккейный матч. Ответы дайте в форме косвенной речи.

Образец: Где ты купил билеты? — Я спросил товарища, где он купил билеты.

ПРЯМАЯ РЕЧЬ В ФОРМЕ ПОБУДИТЕЛЬНОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Косвенная речь, заменяющая прямую речь — побудительное предложение (с глаголом-сказуемым в форме повелительного наклонения), вводится союзом *чтобы*, при котором глагол-сказуемое ставится в форме прошедшего времени; употребление личных и притяжательных местоимений в косвенной речи подчиняется правилам, указанным для повествовательных предложений, т. е. определяется с точки зрения человека, говорящего сейчас.

Упражнение 13. Прочитайте предложения. Найдите союз в сложно-подчиненных предложениях с косвенной речью. Укажите, какой глагольной формой заменяется форма повелительного наклонения прямой речи в косвенной речи.

- | | |
|--|---|
| 1) Преподаватель попросил студента: «Принесите мел!» | Преподаватель попросил студента, чтобы он принёс мел. |
| 2) «Сходите на выставку!» — сказал нам брат. | Брат сказал нам, чтобы мы сходили на выставку. |
| 3) Подруга написала: «Встреть меня во вторник на вокзале». | Подруга написала, чтобы я встретила её во вторник на вокзале. |

Упражнение 14. Замените прямую речь косвенной речью.

- 1) Мы попросили Сергея: «Принеси альбом с марками!» 2) Друг уговаривал Ирину: «Не езди в дом отдыха без меня!» 3) «Купите в магазине новый учебник», — сказал он им.

Конструкция с прямой речью, которая вводится глаголами *просить, предлагать, советовать, рекомендовать, требовать, приказывать*, могут заменяться простыми предложениями с дополнением, выраженным инфинитивом.

Упражнение 15. Замените предложения с прямой речью простыми предложениями с дополнением, выраженным инфинитивом.

- 1) Профессор рекомендовал студентам: «Прочитайте всю необходимую литературу». 2) Тренер предложил спортсменам: «Начинайте тренировку в 8 часов утра». 3) Преподаватель попросил студента: «Принесите карту!»

Упражнение 16. Допишите предложения, употребляя прямую речь, косвенную речь или дополнение, выраженное инфинитивом.

- 1) Водитель автобуса предложил... 2) Научный руководитель посоветовал... 3) Брат сказал... 4) Сергей написал... 5) Меня попросили...

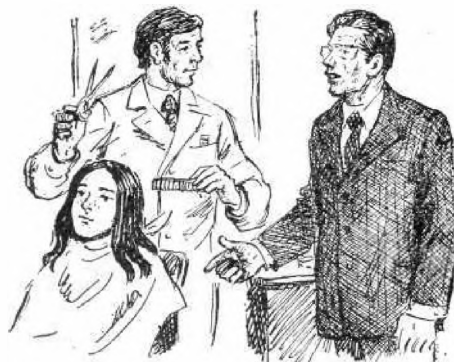
Упражнение 17. Составьте несколько предложений с прямой речью, являющейся побудительным предложением; замените их предложениями с косвенной речью и, если можно, простыми предложениями с дополнением, выраженным инфинитивом.

Упражнение 18. Прочитайте и перескажите текст. Произведите замену прямой речи косвенной и перескажите текст вторично.

После неудачной рыбной ловли мужчина зашёл в рыбный магазин и, указывая на живую рыбу, сказал знакомому продавцу: «Продайте мне, пожалуйста, эту рыбу». Продавец ответил рыболову: «Ваша жена была сегодня у нас и просила продать вам другую рыбу».



Упражнение 19. Расскажите, что вы видите на рисунке. Передайте в форме косвенной речи просьбу, с которой отец молодого человека обратился к парикмахеру.



— Постригите моего сына под мальчика.

ЗАМЕНА ПРЯМОЙ РЕЧИ, СОДЕРЖАЩЕЙ ОБРАЩЕНИЕ, КОСВЕННОЙ РЕЧЬЮ

При замене прямой речи, содержащей обращение, косвенной речью обращение становится дополнением в главной части сложноподчинённого предложения (такие слова, как *товарищ, гражданин, опускаются*).

Упражнение 20. Прочитайте предложения.

- | | |
|---|---|
| 1) Прохожий крикнул: «Девушка, вы уронили перчатку!» | Прохожий крикнул девушке, что она уронила перчатку. |
| 2) «Марина, ты купила цветы?» — спросила мать. | Мать спросила Марину, купила ли она цветы. |
| 3) Я попросил: «Товарищ продавец, покажите мне, пожалуйста, галстук». | Я попросил продавца, чтобы он показал мне галстук. |

Упражнение 21. Замените прямую речь косвенной речью.

- 1) «Ничего я не могу сказать тебе, Катя», — говорю я (Чехов). 2) «Дети, идите домой!» — крикнула из окна Анна Петровна. 3) «Я возьму, Петя, твой словарь», — сказала Нина. 4) Я спросил: «Товарищ продавец, сколько стоит синий костюм?» 5) Игорь спросил: «Товарищ милиционер, как пройти к Малому театру?» 6) Троекуров спросил: «Где ты была, Маша?» (Пушкин).

Некоторые слова, например *отец, мать, брат, сынок, дочка*, выражая дружеское, ласковое обращение, могут изменять своё значение.

Упражнение 22. Прочитайте предложения с прямой речью. Обратите внимание на особенности замены таких предложений предложениями с косвенной речью.

- | | |
|--|---|
| 1) Пожилая женщина спросила у незнакомой девушки: «Дочка, где останавливается автобус?» | Пожилая женщина спросила у незнакомой девушки, где останавливается автобус. |
| 2) «Прости, брат!» — ещё раз попросил Гаврила (Горький). | Гаврила ещё раз попросил Челкаша, чтобы он его простил. |
| 3) «Мне не везёт, мама!» — сказал он однажды за обедом (Чехов «Попрыгунья»; муж обратился к жене). | Однажды за обедом он сказал жене, что ему не везёт. |

Упражнение 23. Используя вопрос мальчика, составьте диалог между матерью и сыном в форме конструкций с прямой речью, употребляя слова и словосочетания *читать за завтраком, показывать плохой пример, вырасти, делать как папа*. Замените конструкции с прямой речью конструкциями с косвенной речью.



— Мама, как выглядит мой папа?

Упражнение 24. Прочитайте и перескажите текст. Замените прямую речь косвенной речью и перескажите текст снова.

СТАРИК И СТАРУХА

(русская сказка)

В одной деревне жили-были старик и старуха. Жили они хорошо, но иногда любили поспорить. Однажды старуха готовила обед, а старик лежал на печке. Была осень, дул сильный ветер, и дверь дома открылась.

— Жена, закрой дверь! — сказал старик.

— Мне некогда, — ответила старуха.

Они долго спорили, кто должен закрыть дверь. Наконец, старик решил:

— Кто первый скажет слово, тот закроет дверь.

Оба сразу замолчали. Старуха приготовила обед и села отдыхать. Наступил вечер, а в доме — молчание. Шли мимо два человека, вошли в дом и спрашивают:

— Кто здесь живёт?

Старик и старуха молчат. Тогда прохожие взяли суп, кашу, пирог, всё съели и сказали:

— Всё было вкусное, а пирог был сырой.

— Нет, — закричала старуха, — мой пирог был не сырой!

Тогда старик сказал: «Жена, закрой дверь!»

КЛЮЧИ

2. 1) В книжном магазине я поинтересовался, что у них есть для ребёнка восьми лет. 2) Сергей спросил у нового знакомого, кто он по специальности. 3) Я пригласил товарища в гости, и он спросил, как до меня доехать. 4) Нина спросила у Игоря, что он сейчас читает. 5) Женщина наклонилась к девочке и спросила, сколько ей лет.

3. Саша сказал: «Я прочитал объявление глазами». «А чем ты раньше читал?» — спросила его мама. «Ртом», — ответил Саша. — Саша сказал, что он прочитал объявление глазами. Мама спросила его, чем он читал раньше. Саша ответил, что раньше он читал ртом. «Куда ты идёшь?» — спросила Нина Петровна Сашу. Саша ответил: «На работу». «А где ты работаешь?» — спросила Нина Петровна. «В детском саду», — ответил Саша. Тогда Нина Петровна спросила: «А кем?» «Ребёнком», — ответил Саша. Нина Петровна спросила Сашу, куда он идёт. Саша ответил, что он идёт на работу. Нина Петровна спросила, где он работает. Саша ответил, что он работает в детском саду. Тогда Нина Петровна спросила, кем он работает. Саша ответил, что он работает ребёнком.

5. 1) Я спросил, часто ли он им пишет. 2) Серёжа спросил, есть ли у них игрушки. 3) Я спросил у шофёра шёпотом, здесь ли она. 4) Игорь спросил у Николая, ответила ли Нина на его письмо. 5)

Я поинтересовалась, большая ли у них семья.

9. 1) Прохожий спросил мальчика, не заблудился ли он. 2) Мать спросила Алёшу, не потерял ли он перчатки. 3) Экскурсовод спросил их, не устали ли они. 4) Михаил спросил Аню, не простудилась ли она. 5) Нина поинтересовалась, не опаздывает ли поезд. 6) Мастер спросил его, не уронил ли он часы.

10. 1) Посмотрев на детей, отец спросил, не поссорились ли они. Посмотрев на детей, отец спросил, помирились ли они. 2) Таня меня спросила, нашёл ли я её журнал. Таня меня спросила, не потерял ли я её журнал. 3) Борис вошёл в комнату и сразу спросил, не проиграла ли их команда. Борис вошёл в комнату и сразу спросил, выиграла ли их команда.

11. 1) На почте я узнавал, можно ли подписаться на газеты. На почте я узнавал, когда будет подписка на газеты. 2) Я спросил у милиционера, идёт ли седьмой троллейбус в центр города. Я спросил у милиционера, где стоянка такси. 3) Я спросил пассажира, останавливается ли автобус около университета. Я спросил пассажира, где мне лучше выйти, чтобы попасть в кинотеатр.

12. 1) Я спросил товарища, кто будет играть. Потом я поинтересовался, когда будет матч. Я спросил, купил ли он билеты и поинтересовался, сколько стоит билет. Я спросил, когда начинается матч.

Я спросил его, где мы будем сидеть, какой у нас ряд. Потом я спросил, позвонит ли он мне перед выходом из дома. Я поинтересовался, когда и как он поедет на стадион.

14. 1) Мы попросили Сергея, чтобы он принёс альбом с марками. 2) Друг уговаривал Ирину, чтобы она не ездила в дом отдыха без него. 3) Он сказал им, чтобы они купили в магазине новый учебник. или 1) Мы попросили Сергея принести альбом с марками. 2) Друг уговаривал Ирину не ездить в дом отдыха без него. 3) Он сказал им купить в магазине новый учебник.

18. После неудачной рыбной ловли мужчина зашёл в рыбный магазин и, указывая на живую рыбу, сказал знакомому продавцу, чтобы он продал ему самую большую рыбу. Продавец ответил рыболову, что его жена была сегодня у них и просила продать ему другую рыбу.

19. Отец попросил парикмахера, чтобы он постриг его сына под мальчика.

21. 1) Я говорю Кате, что ничего не могу сказать ей. 2) Анна Петровна крикнула из окна, чтобы дети шли домой. 3) Нина сказала Пете, что возьмёт его словарь. 4) Я спросил у продавца, сколько стоит синий костюм. 5) Игорь спросил милиционера, как пройти к Малому театру. 6) Троекуров спросил Машу, где она была.